LA RUE HERZEN REVISITEE

(documentaire d'une heure)

de

MARTIN DUCKWORTH

AMERIQUE FILM INC. 1989

La rue Herzen revisitée

Le Conservatoire de musique Tchaikovsky, où la plupart des grands musiciens russes de ce siècle ont étudié, est situé dans le centre de Moscou, au 13 rue Herzen. L'Institut juridique de Moscou se trouve au 11 rue Herzen. Deux professeurs de l'Institut, Fyodor Turovsky et sa femme Lucie, vécurent durant vingt ans dans une pièce de 80 pieds carrés dans le sous-sol de cet établissement. Fyodor fournissait des services juridiques aux professeurs du Conservatoire. Sa seule expérience musicale fut de faire partie d'une chorale d'enfants juive, à laquelle il adhéra contre la promesse d'une crème glacée à la fin de chaque répétition. On le chassa à la deuxième répétition: il chantait trop fort.

Julek, le seul enfant de Fyodor et Lucie, naquit en 1939 et vécut au 11 rue Herzen jusqu'à l'âge de douze ans. Quand il eut sept ans, ses parents durent lui trouver une école. L'École de musique de Moscou, où les jeunes étaient formés pour faire le Conservatoire, constituait la meilleure école de Moscou, et ce, dans tous les domaines. Cette école se trouvait à deux pas de chez lui. Un professeur du Conservatoire, ami de Fyodor, amena Julek à l'École et le présenta à Tatiana Kessner, professeur de piano. Dès qu'elle vit le garçon, elle déclara: "Tu as les mains d'un violoncelliste!" et elle prit les dispositions nécessaires pour qu'il soit admis.

Julek Turovsky est aujourd'hui violoncelliste dans le célèbre Trio Borodine et il dirige l'orchestre de chambre, I Musici de Montréal. Il quitta Moscou et émigra au Canada en compagnie de ses parents, sa femme Elinore et sa fille Natacha en 1977, au plus sombre des années Brejnev. Il fut l'un des cent musiciens juifs autorisés à émigrer un an après la signature de l'accord d'Helsinki sur les droits de l'Homme.

Aujourd'hui, après trois ans de glasnost, Julek et Elinore, premier violon de l'orchestre I Musici, se sentent prêts à suivre la foulée d'Horowitz et à amener l'ensemble dans leur patrie d'origine. La tournée débutera en mai, au 13 rue Herzen.

Le concert s'ouvrira sans doute sur un scherzo du compositeur canadien André Prévost; le premier concerto pour piano de Shostakovich sera également au programme avec, au clavier, le petit-fils du compositeur: Dimitri, un pianiste âgé de vingt-cinq ans.

L'enregistrement de ce concerto avec l'orchestre I Musici l'an dernier à Londres a connu un grand succès critique. Dimitri, dont la musique du grand-père fut dénoncée par Staline qui la jugeait anti-soviétique, s'est réfugié aux États-Unis il y a cinq ans, lors d'une tournée avec l'Orchestre symphonique de Moscou dirigé par son père.

Parmi les spectateurs, on verra Galina Kozolupova, celle qui, au Conservatoire, enseigna le violoncelle à Julek, Isabella Yurivna, la courageuse musicologue qui lui apprit à aimer Shostakovich et Vladimir Spivakov, ancien confrère de classe qui remporta le concours de violon de Montréal en 1970 et qui fonda le célèbre orchestre de chambre, Les Virtuoses de Moscou.

Fyodor sera là également. Il tient à déposer une couronne de fleurs sur la tombe de Tatiana Kessner, inhumée dans le cimetière allemand de Moscou. C'est elle, reconnaît-il, qui a découvert et nourri le talent musical inattendu de Julek et qui, de ce fait, a rendu possible "l'évasion" de la famille Turovsky au Canada voici douze ans. (Fyodor a fait de la prison sous Khrouchtchev, pour avoir défié le régime lors d'une affaire retentissante reliée à une usine d'armements stratégiques. Il croit aujourd'hui que la glasnost lui permettra d'être exonéré.)

Je me propose de faire un film documentaire d'une heure sur la rue Herzen, vue à l'heure de la glasnost, à travers le regard d'un enfant prodigue rentrant chez lui. Il y aura trois protagonistes principaux: Julek Turovsky, Dimitri Shostakovich et Vladimir Spivakov.

Julek et Vladimir ont déjà été de très bons amis. Ils ont souvent donné des concerts ensemble après le Conservatoire, ils ont joué des marches dans des salles de province miteuses, des hôtels et des gares sans chauffage ni plomberie. Vladimir tenta de dissuader Julek de partir en 1977, doutant qu'un musicien moscovite puisse survivre sans salaire de l'État . Julek se demandait s'il pouvait devenir un musicien accompli sans jouer Shostakovich et Schoenberg.

Leurs chemins se sont croisés à quelques occasions dans le circuit des concerts internationaux. Ils ont joué ensemble un quatuor de Mozart au Lincoln Center de New-York, l'été dernier. Le 7 novembre, Vladimir était à Montréal où il a donné, avec les Virtuoses de Moscou, un concert où furent exécutées avec brio des oeuvres de Mozart, Bach et Handel, à l'église Notre-Dame; le même soir, Julek dirigeait l'ensemble I Musici à la Place des Arts où était présenté "Les Lumières de la ville" de Charlie Chaplin.

A Moscou, Vladimir invitera Julek et Dimitri dans son 3-pièces pour leur présenter sa femme, une vedette du cinéma russe, mariée en seconde noce, et leurs deux jeunes enfants. Il leur montrera la partition d'un nouveau concerto pour violoncelle composé par Sophie Gubaidulina, compositrice russe très prometteuse. Le concerto s'intitule: "Les sept dernières paroles du Christ". Vladimir invitera des amis à venir jouer cette oeuvre, avec Julek au violoncelle. Ils passeront ensuite la soirée à parler de la pratique musicale sous Gorbachev et Mulroney.

Martin Duckworth

"La rue Herzen revisitée" : PROJET DE FINANCEMENT

	INVESTISSEMENT		%
A	TELEDIFFUSEURS (fran.+ angl.)	$150,000	33
B	SOGIC (60%, sans dépasser $150,000)	$150,000	33
C	TELEFILM CANADA (maximum 40%)	$155,000	34
	TOTAL	**$455,000**	**100**

"Retour sur la rue Herzen": RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT

SOUS COMPTE	DESCRIPTON	TAUX	DUREE	TOTAL
2.01	SCENARISTE/REALISATEUR	$230	45	$10,350
2.25	RECHERCHE (INTERPRETE)	$180	19	$3,420
2.6	VOYAGE:			
	Montréal-Moscou	$1,463	2	$2,926
	Léningrad-Moscou (train)	$75	2	$150
	Montréal-New-York	$334	2	$668
2.65	SEJOUR	$210	43	$9,030
2.95	DIVERS:			
	traitement de texte, photocopie, enregistrement, photo, projection, video	$1,500		$1,500
	TOTAL			**$28,044**
4	**PRODUCTEUR**	**$28,044**	**10%**	**$2,804**
	FRAIS D'ADMINISTRATION	**$30,848**	**15%**	**$4,627**
	GRAND TOTAL			**$35,476**